

**С.В. ТИТОВА, профессор**  
**А.П. АВРАМЕНКО, преподаватель**  
**МГУ им. М.В. Ломоносова**

## **Компетенции преподавателя в среде мобильного обучения**

*В статье рассматривается структура ИК-компетенции преподавателя высшей школы. При описании компонентов ИК-компетенции авторами учитывается роль внедрения наиболее современных мобильных технологий в преподавание иностранных языков. Для выявления знаний и умений, необходимых для использования мобильных технологий, проводится анализ опыта российских и норвежских преподавателей.*

*Ключевые слова: профессиональные компетенции преподавателя, ИК-компетенция, мобильное обучение, мобильные технологии, методика преподавания иностранных языков, интерактивность, стандарты образования нового поколения*

Термин *мобильное обучение (m-learning)*, появившийся в англоязычной педагогической литературе десяток лет назад, в последнее время стал все чаще использоваться в нашей стране. Многие ученые и педагоги уверены, что будущее обучения с поддержкой ИКТ зависит именно от распространения мобильных средств связи, популярности смартфонов и айфонов, появления большого количества учебных приложений и программ, а также новых технологий типа жестикуляционного интерфейса, которые расширяют возможности процесса обучения. Определение «*мобильный*» характеризует прежде всего две основные составляющие педагогического процесса: доступ к средствам обучения и формы реализации учебной интеракции [1]. Обучающийся сегодня может иметь мгновенный доступ к учебным материалам и программам, учебным ресурсам, выполнять задания, общаться с педагогом в любое время и в любом месте. Кардинальным образом меняется форма обучения, которая как нельзя лучше соответствует идее обучения через всю жизнь. Если обучающиеся соприкасались, учась в школе или университете, с этой формой обучения, они уже заранее подготовились к современным условиям жизни и работы. Данная форма обучения также соответствует современной компетентностно-ориентированной концепции

образования, в которой акцент делается на обучении умению самостоятельно находить необходимую информацию, выделять проблемы и искать пути их решения, критически анализировать полученные знания и применять их на практике. Таким образом, мобильное обучение «придает новое качество обучению, наиболее полно отражает тенденции в образовании современного человека, обеспечивая постоянный доступ к информации в любой момент времени и места» и делая процесс обучения гибким, доступным и персонализированным [2].

Одним из основных условий успешной интеграции новейших технологий в учебный процесс является соответствующий уровень развития ИК-компетенции как преподавателя, так и студентов. С. Кувшинов вводит термин *ИТ-студент*, который подразумевает владение студентом навыками и умениями работы с мобильными технологиями в процессе учебной деятельности [3]. В то же время эффективность мобильного обучения, возможно, даже в большей мере зависит от уровня развития профессиональной компетенции педагога. В настоящее время Минобрнауки России разрабатывается *Профессиональный стандарт педагога*, согласно которому в профессиональную компетенцию преподавателя входят *три основных компонента*: общепользовательская ИК-компетенция; общепеда-

гогическая ИК-компетенция; предметно-педагогическая ИК-компетенция [4].

Применительно к мобильному обучению В. Куклев выделяет три роли преподавателя: предписывающая, поддерживающая и направляющая [5]. Иными словами, в зависимости от уровня ИК-компетенции аудитории и от целей задания преподаватель выполняет одну из вышеуказанных ролей при интеграции мобильных технологий в учебный процесс. Один из ведущих специалистов по интеграции мобильных технологий в преподавание иностранных языков Г. Дадни ввел термин «*мобильная компетенция преподавателя*» (рабочий термин от англ. *mobile literacy*) для определения уровня владения преподавателем знаниями и умениями при использовании мобильных технологий в профессиональных целях [6]. Данная компетенция, по сути, является составной частью ИК-компетенции, отражая все ее основные компоненты. Необходимость рассмотрения мобильной компетенции как составляющей ИК-компетенции обуславливается стандартами образования нового поколения и современным социальным заказом. С одной стороны, посредством мобильных технологий в традиционном языковом классе создается мобильная информационная среда (рабочий термин от англ. *mobile datasphere*). С другой стороны, мобильные технологии способствуют реализации интерактивности как приоритетного принципа современного образования. Разработка и создание эффективной модели интеграции мобильных технологий для достижения данных целей требуют от преподавателя определенного уровня профессиональной компетенции. Она включает в себя знания, умения и навыки, необходимые для оценки влияния мобильных технологий на преподавание иностранных языков, адаптации методики для их успешной интеграции в традиционный языковой класс.

Одной из задач совместного проекта МГУ – Sør-Trøndelag College (HiST) «*Раз-*

*витие компетенций и умений в области мобильного обучения в России и Норвегии*», проведенного в 2012–2013 гг. на средства гранта Норвежского центра международного сотрудничества в обучении (SIU), стало анкетирование и интервьюирование российских и норвежских преподавателей по поводу обмена опытом и способов использования мобильных устройств в преподавании. В анкетировании приняли участие 170 преподавателей факультета иностранных языков и регионоведения МГУ им. М.В. Ломоносова, а также других российских учебных заведений. В качестве материала для сравнительного анализа использовались данные проведенного в декабре 2012 г. интервьюирования норвежских коллег [7]. Конечной целью исследования было определение перспектив внедрения новейших технологий в преподавание иностранных языков.

Результаты анкетирования российских преподавателей показывают, что 98% преподавателей применяют ИКТ в классе, из них более 80% делают это регулярно, остальные – несколько раз в месяц. Примечательно, что менее 1% используют ИКТ для организации самостоятельной работы обучающихся. Безусловно, несколько лет назад данные цифры были бы диаметрально противоположными. Это объясняется установкой смарт-досок во многих вузах и общеобразовательных школах, а также массовым распространением мобильных устройств среди обучающихся. Уровень ИК-компетенции обучающихся традиционно превосходит уровень ИК-компетенции преподавателей. По словам последних, более 90% обучающихся используют справочные материалы мобильного формата на уроках. Причем только половина преподавателей предпринимают попытки структурировать эту работу, предлагая специальные задания. Интересно, что всего 3% преподавателей признаются, что борются со справочными материалами на уроках, остальные не видят в их присутствии никакой проблемы.

Несмотря на высокий уровень ИК-компетенции обучающихся, в области веб-поиска возникает двойная проблема: с одной стороны, они нуждаются в руководстве и помощи в отборе надежных ресурсов; с другой стороны, они не всегда соблюдают правила цитирования. Как бы то ни было, работа с мобильными справочными материалами (поисковиками, словарями, энциклопедиями, переводчиками) у обучающихся не вызывает технических трудностей, для них электронные версии словарей являются более привычными, нежели печатные аналоги. При этом современный социальный заказ требует от преподавателя тщательной работы по составлению поисковых заданий для развития междисциплинарных навыков веб-поиска и грамотной обработки информации. Подобная работа может происходить в двух направлениях: при достаточно жестком контроле со стороны преподавателя для обеспечения безопасного поиска или, наоборот, в условиях предоставления обучающимся максимальной свободы в поиске материалов.

Российские преподаватели считают целесообразным структурированное применение справочных материалов мобильного формата в аудитории, только 1,5% высказываются против этого. Большинство полагают, что поисковые задания делают процесс обучения аутентичным и в ряде случаев представляются актуальными. Однако 37% опрошенных придерживаются того мнения, что применение справочных материалов допустимо только для тренировочных заданий, но не для тестовых. В этой связи можно отметить, что норвежские коллеги, проводя на сегодняшний день тестирование в традиционной форме, предсказывают его переход на онлайн-формат в ближайшем будущем. Причем использование справочных материалов в этом случае их никак не смущает. Эту точку зрения разделяют лишь 1/3 опрошенных российских преподавателей.

Что касается самих онлайн-упражнений,

то они применяются сравнительно мало как в России, так и в Норвегии. Отчасти это объясняется традиционной формой контроля, которая вынуждает преподавателей готовить обучающихся к тестам в соответствующем формате. Так онлайн-упражнения в России предлагают только чуть больше половины преподавателей (58%). Причем всего 7% преподавателей не видят в них смысла. Остальные же, воздерживаясь от практики применения онлайн-упражнений, признают, что они, в особенности в мобильном формате, способствуют тренировке языкового материала и экономии времени на уроке.

Российские преподаватели достаточно активно используют коммуникативные сервисы в профессиональной деятельности. Согласно опросу, практически все используют почту, более половины обращаются к социальным сетям и около 50% ведут свои учебные блоги. Более того, 95% опрошенных российских преподавателей считают целесообразным внедрять данные сервисы в аудиторную работу посредством их мобильных приложений (например, моблог).

Следующей группой мобильных приложений, пригодных для использования в учебном процессе, являются мультимедийные инструменты и материалы. Интересно, что сегодня речь идет уже не просто о визуализации, а о необходимости анимации учебного материала. Так, на смену подкастам и картинкам приходят синтезированные материалы, включающие в себя визуальный ряд с аудиосопровождением (видеокасты, скринкасты, истории в цифровом формате и т.д.). Среди российских преподавателей популярностью, наравне с рецептивными упражнениями на базе мультимедийных материалов, пользуются задания, где обучающиеся составляют свои презентации. Пока только 1/3 часть преподавателей предлагают студентам создавать анимированные продукты.

Нужно подчеркнуть, что современный социальный заказ и требования к обучению

не оставляют преподавателям выбора, поскольку, согласно данному исследованию, 85% российских преподавателей считают применение обучающимися мобильных устройств в классе необходимым и оправданным. Данное положение подтверждается результатами исследования, проведенного среди студентов [8].

В норвежском университете HiST оборудованные смарт-досками классы дополняются системой *BYOD (Bring Your Own Device)* – принесите свое собственное мобильное устройство). При том, что использование ноутбуков, планшетных компьютеров и смартфонов в Норвегии не является обязательным, все студенты предпочитают приносить свои мобильные устройства на занятия, то есть большая часть заданий, основанная на использовании ИКТ, выполняется именно на мобильных устройствах.

Базовым отличием норвежского университета от российского является размер аудитории (30–40 человек в языковом классе по сравнению с 10–12 в России). Внедрение мобильных технологий происходит посредством составления и выполнения серий мобильных заданий, их интеграции в динамические программы курсов и веб-проекты. В настоящее время преподаватели университета HiST применяют в процессе обучения мобильные приложения, специально разработываемые на кафедре усовершенствования методики преподавания данного университета. Среди мобильных приложений, создаваемых в рамках проекта HiST Mobile 2011–2015, сотрудники университета предлагают мобильную систему опроса *HiST SRS (Student Response System)*, а также мобильную систему тестирования *PeLe (Peer Learning Assessment System)*.

Из самого названия мобильной системы тестирования можно сделать вывод о том, что базовый принцип ее работы берет свое начало в методике взаимного обучения и контроля (рабочий термин от англ. *peer learning and tuition*). Под *peer learning* понимается методика преподавания, согласно

которой обучающиеся получают знания посредством интеракции друг с другом путем обмена опытом и материалами. Основными целями применения данного метода на практике являются: повышение степени понимания материала; экономия учебного времени; развитие метапредметных навыков. Для экономии учебного времени в рамках *peer learning* предлагается проведение самоконтроля и взаимного контроля, которые осуществляются с помощью системы *PeLe*. В данном контексте ключевую роль играет обеспечение моментальной обратной связи посредством мобильного приложения, позволяющей обучающимся сиюминутно, пока они помнят свои действия при выборе верного или неправильного ответа, переосмыслить не только результат, но и стратегию его достижения. Параллельно с саморефлексией обучающихся посредством *PeLe* углубляется анализ учебного процесса преподавателем. Роль преподавателя в этом случае сводится к контролю автономной и групповой работы. Необходимо отметить, что система тестирования *PeLe* в основном рассчитана на проведение интерактивных тестовых заданий в рамках *формативного контроля как компонента текущего контроля*. Цель формативного контроля заключается не столько в оценке успеваемости обучающихся, сколько в формировании ЗУН.

Интерактивные задания с применением мобильных приложений могут создаваться также посредством *мобильных систем опроса SRS*. Они направлены на реализацию моментальной обратной связи со студентами. В зависимости от предмета преподаватель фокусируется или на *вопросах по фактическому материалу* (обычно с одним вариантом ответа), или на *вопросах о мнении* (обычно несколько возможных ответов, часто без единственного правильного). Естественно, что первые типичны для технических предметов, вторые же более характерны для гуманитарных. Что касается дисциплины «Иностранный язык», то

здесь вполне органично могут использоваться вопросы обоих типов.

Итак, широкое распространение и популярность мобильных устройств среди молодежи ведет к их стихийному применению в учебном процессе. Между тем стандарты образования нового поколения и социальный заказ требуют от преподавателей профессионального уровня ИК-компетенции, а именно умения внедрять в традиционную форму задания новые форматы, созданные на основе мобильных технологий, использовать уже существующие учебные приложения для мобильных устройств, обеспечивать интерактивную поддержку учебного процесса, развивать мобильно-информационные навыки и умения обучающихся. Неструктурированное использование мобильных устройств и технологий в процессе обучения грозит неизбежными сложностями, с которыми преподаватели сталкиваются уже сегодня.

#### Литература

1. Титова С.В. Мобильное обучение сегодня: стратегии и перспективы // Вестник

Московского университета. Сер. XIX. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2012. № 1. С. 9–23.

2. Куклев В.А. Становление системы мобильного обучения в открытом дистанционном образовании // Школьные технологии. 2010. № 4. С. 45–52.

3. Кувшинов С. M-Learning – новая реальность образования // Высшее образование в России. 2007. № 8. С. 75–79.

4. Профессиональный стандарт педагога: концепция и содержание, 2013. 47 с. URL: [http://минобрнауки.рф/документы/3071/файл/1734/12.02.15-Профстандарт\\_педагога\\_\(проект\).pdf](http://минобрнауки.рф/документы/3071/файл/1734/12.02.15-Профстандарт_педагога_(проект).pdf)

5. Куклев В. Мобильное обучение: от теории к практике // Высшее образование в России. 2010. № 7. С. 88–95.

6. Dudeney G., Hockly N., Pegrum M. Digital literacies. Pearson, 2013. 385 p.

7. Титова С.В., Авраменко А.П. Мобильные технологии в преподавании иностранных языков. М.: Изд-во МГУ, 2013. 223 с.

8. Титова С.В., Авраменко А.П. Эволюция средств обучения в преподавании иностранных языков: от компьютера к смартфону // Вестник Московского университета. Сер. XIX. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2013. № 1. С. 4–12.

#### Авторы:

ТИТОВА Светлана Владимировна – д-р пед. наук, профессор, МГУ им. М.В. Ломоносова, stitova3@gmail.com

АВРАМЕНКО Анна Петровна – канд. пед. наук, преподаватель, МГУ им. М.В. Ломоносова, avram4ik@gmail.com

#### **ТИТОВА С.В., АВРАМЕНКО А.П. REQUIREMENTS TO TEACHERS' DIGITAL COMPETENCE TODAY**

**Abstract:** ICT and mobile technologies integration into teaching context is one of the pivotal trends of modernization of higher education system in Russian Federation. Nowadays language teachers need to be not only computer literate but also to have professional confidence to use digital technologies and resources adequately and methodologically correctly. This paper focuses on the analysis of digital competence structure according to new educational standards designed by both Russian and foreign recognized bodies and specialists. The paper also reports on the research that was undertaken by the authors and based on qualitative and quantitative data collected from the Russian and Norwegian university teachers in 2012–2013. The objectives of the research are to analyze Russian and Norwegian teachers' experience in mobile technologies integration, to define some perspectives of new technologies use as educational tools for enhancing learners' output and to determine what mobile applications are most appropriate to support learning context today.

**Keywords:** professional competences of a teacher, digital competence, mobile learning, mobile technologies, methods of foreign language teaching, interactivity, new educational standards

#### References

1. Titova S.V. (2012) [Mobile learning today: strategies and perspectives]. *Vestnik Moskovskogo universiteta. Ser. XIX. Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikatsiya* [The Moscow University Herald, XIX, Linguistics and Intercultural Communication]. No. 1, pp. 9-23. (In Russ.)
2. Kuklev V. (2010) [Mobile Learning integration into open distance education]. *Skol'nye tekhnologii* [School technologies]. No. 4, pp. 45-52. (In Russ.)
3. Kuvshinov S. (2007) [M-Learning – new educational model] *Vysshee obrazovanie v Rosii* [Higher Education in Russia]. No. 8, pp. 75-79. (In Russ.)
4. *Professional'nyy standart pedagoga: kontseptsiya i sodержание* [Professional standard for educators: concept and content]. 2013. 47 p. Available at: [http://минобрнауки.рф/документы/3071/файл/1734/12.02.15-Профстандарт\\_педагога\\_\(проект\).pdf](http://минобрнауки.рф/документы/3071/файл/1734/12.02.15-Профстандарт_педагога_(проект).pdf).
5. Kuklev V. (2010) [Mobile learning: from theory to practice]. *Vysshee obrazovanie v Rosii* [Higher Education in Russia]. No. 7, pp. 88-95. (In Russ.)
6. Dudeney G., Hockly N., Pegrum M. (2013) *Digital literacies*, Pearson, 385 p.
7. Titova S.V., Avramenko A.P. (2013) *Mobil'nye tekhnologii v prepodavanii inostrannykh yazykov* [Mobile technologies in language teaching]. Moscow: MSU Publ., 223 p.
8. Titova S.V., Avramenko A.P. (2013) [Evolution of technology in foreign language teaching: from computer to smartphone]. *Vestnik Moskovskogo universiteta. Ser. XIX. Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikatsiya* [The Moscow University Herald, XIX, Linguistics and Intercultural Communication]. No. 1, pp. 4-12. (In Russ.)

#### Authors:

TITOVA Svetlana V. – Dr. Sci. (Pedagogy), Prof., Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia, [stitova3@gmail.com](mailto:stitova3@gmail.com)

AVRAMENKO Anna P. – Cand. Sci. (Pedagogy), lecturer, Moscow, Russia, Lomonosov Moscow State University, [avram4ik@gmail.com](mailto:avram4ik@gmail.com)

